CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Esteban de Ciaño (Langreo, Asturias)
MUNICIPIO: Langreo
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2597; IMA 202
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Inscripción en escalera
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: monumentum fundationis; fundación
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Desaparecida
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
.... Ideavi(t) arte (a)e/dificavi(t) et me fecit.

Lectura dada por IMA 202.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
.... me ideó con arte, me edificó y me hizo.

Traducción dada por IMA 202.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 202
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: carece / tres puntos
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Letras poco labradas, capitales y con distintos tamaños de letras.

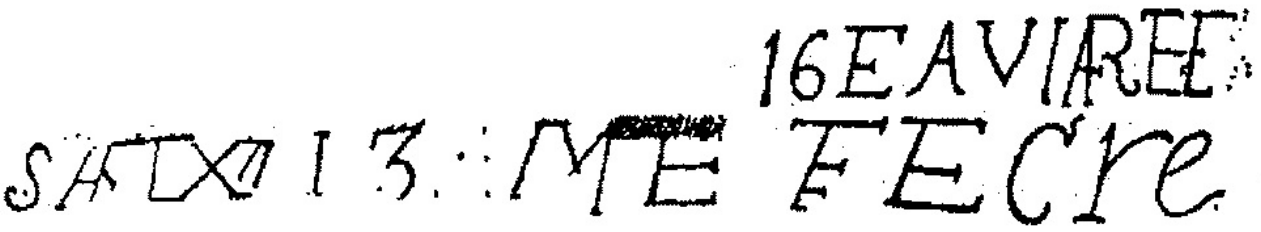
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XIII aproximadamente.
CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción medieval se encontraba en la escalera al púlpito, hoy desmontado. La reconstrucción actual de la iglesia es de principios del siglo XX y de la inscripción no hay noticia. A finales del siglo XVIII y para el *Diccionario* de Martínez Marina se envió copia de la inscripción y le mandó a Vigil un calco don Fortunato de Selgas (ilustración).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2597; IMA 202; Martínez Marina, Francisco (principios s. XIX) Diccionario histórico-geográfico del Principado de Asturias, memorias de la Real Academia de la Historia, tomo 6, Langreo. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 403, lám. Da 1.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



IMA 202